

## TRADUCERE DIN GERMANA IN ROMANA CU GOOGLE

Biroul de presă și informare al guvernului federal

Marti, 23 martie 2021

Nr. De serie: 89

Anul emisiunii: 2021

Conferință video între cancelar și șefii de guvern din statele federale pe 22 martie 2021

### DECIZIE

Cancelarul federal și șefii de guvern din statele federale adoptă următoarea rezoluție:

Cancelarul federal și șefii de guvern din statele federale mulțumesc cetățenilor pentru solidaritatea lor în lupta împotriva pandemiei, cu restricțiile necesare în prezent. După succesele clar vizibile în conținerea ratei de infecție în ianuarie și februarie, evoluția actuală - în special datorită prevalenței ridicate a variantei Covid-19 B.1.1.7 - arată din nou o rată de infecție puternică și o dinamică exponențială.

Aceasta înseamnă că, fără măsuri de limitare a creșterii noilor infecții, este posibil ca o supraîncărcare a sistemului de sănătate să fie încă din aprilie. Deoarece, chiar dacă o parte relevantă a populației vârstnice ar putea fi deja vaccinată, - conform cunoștințelor științifice actuale - mortalitatea semnificativ mai mare a mutantului B1.1.7, care este acum lider în Germania și faptul că pacienții mai tineri, în general, rămân mai mult în perioada intensivă unitatea de îngrijire a contribuit la faptul că, în situația actuală, limita de încărcare a sistemului de sănătate nu mai este atinsă la aceeași incidență ca înainte, ci cu o creștere exponențială nu cu mult mai târziu decât înainte de vaccinarea populației în vârstă.

Pe baza livrării planificate de vaccin, **guvernele federale și de stat și-au stabilit obiectivul de a face din fiecare cetățean o ofertă de vaccinare în timpul verii.** Odată cu disponibilitatea crescândă a vaccinurilor, vaccinările vor crește din ce în ce mai mult din săptămână în săptămână. Odată cu acoperirea crescândă de vaccinare a populației, pandemia își va pierde groaza, deoarece cu cât sunt vaccinați mai mulți oameni, cu atât virusul se poate răspândi mai rău. Proporția populației vaccinate are astfel un efect pozitiv asupra scăderii valorii  $r$  și deci asupra întrebării dacă numărul de noi infecții poate fi stabilizat sau redus. Dacă valoarea  $r$  este mare, stabilizarea procesului de infecție prin rata de vaccinare se instalează mai târziu. Dacă numărul de infecții noi este mare, este necesar să așteptați până când procesul de infecție s-a stabilizat înainte de a-l deschide până când numărul poate fi redus. Conținerea strictă a procesului de infecție în următoarele săptămâni duce astfel la o revenire mai timpurie la normalitate și la restricții mai scurte în general. Prin urmare, este necesar din motive de sănătate, economice și sociale.

Etapele viitoare de deschidere vor depinde în mare măsură de testarea consecventă a cetățenilor. Testele rapide și autotestele pot oferi o securitate suplimentară zilnic contactelor. Testele regulate pot ajuta la detectarea infecțiilor fără simptome ale bolii. Persoanele infectate pot fi puse în carantină mai repede, iar contactele lor pot fi mai bine urmărite. Cu cât cetățenii participă în mod



constant la programul de testare, cu atât efectul este mai mare. Este vorba despre o extindere semnificativă a testelor ca parte a programului de testare și o mai bună trasabilitate a contactelor în cazul unei infecții. Trebuie să fie disponibile suficiente teste pentru ca strategia de testare să funcționeze. **Strategia de testare cuprinde trei piloni: În primul pilon, elevii, precum și personalul de la școli sunt testați. Al doilea pilon cuprinde testele gratuite pentru cetățeni și al treilea pilon formează testele pentru angajații din companiile în care angajații trebuie să fie prezenți.** Guvernele federale și de stat subliniază din nou că un test pozitiv rapid sau auto-test necesită izolarea imediată și un test obligatoriu de confirmare folosind PCR. **Un astfel de test PCR poate fi efectuat gratuit.** Guvernele federale și de stat subliniază din nou că un test pozitiv rapid sau auto-test necesită izolarea imediată și un test obligatoriu de confirmare folosind PCR. Un astfel de test PCR poate fi efectuat gratuit. Guvernele federale și de stat subliniază din nou că un test pozitiv rapid sau auto-test necesită izolarea imediată și obligatoriu un test de confirmare folosind PCR. Un astfel de test PCR poate fi efectuat gratuit.

Având în vedere această situație, sunt necesare acțiuni coerente. În special, contactele în interior trebuie evitate pe cât posibil, din cauza riscului crescut de infecție acolo sau combinate cu măsuri de protecție cuprinzătoare, cum ar fi purtarea obligatorie a măștilor cu un nivel ridicat de protecție și utilizarea testelor rapide. Pentru a limita răspândirea infecțiilor din regiunile cu incidențe mai mari către regiunile cu incidențe mai mici pe cât posibil, mobilitatea trebuie să fie în continuare limitată și redusă la ceea ce este absolut necesar. Cancelarul federal și șefii de guvern din statele federale solicită urgent tuturor cetățenilor să mențină toate contactele la minimum absolut în săptămânile următoare și, în special, să evite întâlnirile în interior.

În acest context, cancelarul federal și șefii de guvern din statele federale sunt de acord:

1. **Rezoluțiile existente ale** cancelarului federal și ale șefilor de guvern din statele federale rămân valabile, cu condiția ca această rezoluție să nu prevadă altfel. Statele federale își vor adapta reglementările de stat începând **cu 29 martie 2021 și le vor prelungi până la 18 aprilie 2021.**

2. Având în vedere dinamica infecției în creștere exponențială, **frâna de urgență** convenită în ultima rezoluție trebuie pentru toate etapele de deschidere dependente de incidență („Dacă incidența de 7 zile la 100.000 de locuitori depășește 100 în trei zile consecutive în țară sau regiune, regulile aplicate până la 7 martie se aplică din a doua zi lucrătoare următoare, înapoi în vigoare frână.”) trebuie implementat în mod consecvent.

S-a convenit ca o condiție prealabilă pentru etapele de deschidere convenite că se obține o incidență stabilă sau în scădere de 7 zile de mai puțin de 100 de noi infecții la 100.000 de locuitori în țară sau regiune. Deschiderile suplimentare cu creșterea exponențială a numărului de noi infecții sunt, de asemenea, excluse sub acest prag de incidență.

3. Având în vedere creșterea semnificativ exponențială, trebuie să treacă **trebuie luate măsuri suplimentare pentru a se** asigura că numărul de noi infecții scade din nou în mod fiabil. Acesta este motivul pentru care mai mulți pași sunt implementați în județe cu o incidență de peste 100. Acest lucru poate fi în special:

- a. Obligația de a purta **măști medicale** pentru **pasageri, inclusiv în mașinile private**, în măsura în care acestea nu fac parte din gospodăria șoferului;
- b. **Obligații suplimentare de a face testele rapide zilnice** o condiție prealabilă în domeniile în care este dificil să respectați regulile de distanță și să purtați în mod constant o mască.
- c. **Restricții de ieșire;**
- d. **restricții mai stricte de contact.**

4. Având în vedere dinamica gravă a infecției, guvernele federale și de stat vor să folosească **zilele de Paște** pentru a străbate creșterea exponențială a celui de-al treilea val, reducând toate contactele pe parcursul mai multor zile. Prin urmare, **1 aprilie (Joia Mare)** și **3 aprilie (sâmbătă)** 2021 ar trebui, de asemenea, să fie definite o dată **ca zile de odihnă și combinate cu restricții extinse de contact și interzicerea adunării de la 1 până la 5 aprilie („Perioadă extinsă de odihnă la Paște”)**. Principiul #WeBleibenZuHause se aplică timp de cinci zile consecutive. În acest timp, **întâlnirile private sunt posibile cu membrii propriei gospodării și cu o altă gospodărie, dar limitate la maximum cinci persoane.** Copiii cu vârsta de până la **14 ani nu sunt numărați**. Cuplurile sunt considerate a fi o singură gospodărie. **Adunările în spații publice sunt strict interzise.** În măsura în care alimentația în aer liber este deschisă, aceasta va fi închisă în cele cinci zile. **Sâmbătă se va deschide doar comerțul cu amănuntul în sens strict.** Guvernul federal va prezenta o propunere pentru implementarea legală, inclusiv motivele. Guvernele federale și de stat se vor adresa **comunităților religioase cu cererea ca întrunirile religioase să aibă loc practic în acest timp.** Dacă criteriile pentru o etapă de deschidere conform rezoluției MPK din 3 martie 2021 sunt îndeplinite în zilele următoare, aceasta va fi implementată de la 6 aprilie 2021. **Centrele de vaccinare și testare vor rămâne deschise. Cetățenii sunt încurajați să folosească ofertele de încercare gratuite.**

5. După Paște, testarea extensivă va deveni și mai critică în combaterea pandemiei. Din 8 martie 2021, guvernul federal plătește cel puțin un test rapid gratuit pe săptămână (**testul cetățeanului**). De atunci, statele federale și municipalitățile au reușit foarte repede să construiască o infrastructură adecvată pentru această ofertă de testare la nivel general și în cooperare cu numeroși parteneri locali diferiți (inclusiv centre de testare municipale, medici, farmaciști, comercianți cu amănuntul, organizații de ajutor etc.). Grupul de lucru pentru logistică de testare care a fost înființat a asigurat că toate țările sunt aprovizionate în mod adecvat cu teste rapide și auto-testate pentru lunile martie



și aprilie prin achiziții care au fost deja efectuate și sunt încă în desfășurare.

Grupul de lucru pentru logistica testelor va continua să colaboreze cu producătorii pentru a se asigura că sunt disponibile **suficiente teste rapide** pentru a pune în aplicare strategia de testare **chiar și după Paști.**

Institutului Robert Koch i se cere să prezinte un raport până la următoarea conferință dintre cancelar și șefii de guvern din statele federale cu privire la dacă și din ce moment în timp persoanele vaccinate nu sunt infecțioase cu suficientă certitudine că pot fi incluse în conceptele de testare devine învechit.

În statele federale, odată cu disponibilitatea crescândă de **teste rapide și auto**, **teste la nivel național** sunt folosite **în prezent în școli și centre de zi** introdus. Odată cu vaccinarea preferată a lucrătorilor din grădiniță, precum și a **cadrelor didactice din învățământul primar și special**, se realizează o componentă suplimentară importantă în măsurile de protecție. Testele angajaților din **sectorul educațional și ale școlarii vor fi extinse în continuare**, **două teste pe săptămână** vor fi urmărite cât mai curând posibil. Și în zona de îngrijire de zi, angajații sunt testați de două ori pe săptămână cât mai curând posibil, folosind proceduri adecvate. Pe de o parte, această măsură asigură o protecție mai bună împotriva infecțiilor în școli și centre de zi și, pe de altă parte, **sprijină detectarea și întreruperea lanțurilor de infecție** în populația generală.

6. Ca parte a proiectelor model temporare, **statele federale pot deschide domeniile individuale** ale vieții publice în regiuni selectate cu măsuri de protecție stricte și un concept de testare pentru a examina fezabilitatea **deschiderii etapelor utilizând un regim de testare consistent**. Condițiile centrale aici sunt rezultate complete ale testelor negative ca criteriu de acces, procese susținute de IT pentru urmărirea contactelor și, eventual, și pentru probe de testare, delimitare spațială la nivel municipal, feedback strâns către serviciul de sănătate publică și criterii clare de terminare în caz de eșec .

7. Pentru o protecție cuprinzătoare împotriva infecțiilor, în special în faza actuală a pandemiei, este **important ca firmele în Germania**, ca o contribuție la nivelul întregii societăți la combaterea pandemiei, **făcând posibilă munca de acasă**, reduc contactele relevante din punct de vedere epidemiologic la locul de muncă și pe drumul spre serviciu și, acolo unde acest lucru nu este posibil, faceți **oferte periodice de testare pentru angajații site-ului**. **Acest lucru este servit de angajamentul voluntar al asociațiilor comerciale la ofertele de testare pentru angajați, precum și de ordonanța privind sănătatea și securitatea muncii SARS-CoV-2**. Având în vedere numărul tot mai mare de infecții, este necesară implementarea rapidă a ofertelor de testare în toate companiile din Germania. **Testele ar trebui să fie oferite angajaților**, dacă nu lucrează la biroul de acasă, **cel puțin o dată și, dacă sunt disponibile, de două ori pe săptămână** și, de asemenea, certificate. La începutul lunii aprilie, asociațiile comerciale vor prezenta un prim raport de implementare care să precizeze câte companii

participă. Pe această bază și pe baza propriei monitorizări, guvernul federal va evalua dacă este necesară o acțiune de reglementare în Ordonanța privind securitatea și sănătatea în muncă.

8. Pentru acele companii care sunt deosebit de grav afectate de închideri în contextul pandemiei coronare și au fost afectate de foarte mult timp, Guvernul federal va dezvolta un **instrument de ajutor suplimentar** în cadrul cerințelor legale europene.

9. **Guvernele federale** și de stat continuă să apeleze de urgență la toți cetățenii pentru a **călători** care **nu este absolut necesar** acasă și în străinătate - și în ceea ce privește **zilele următoare de Paște**. Aceștia subliniază în mod expres că la intrarea din zone cu risc străin, obligația de a intra în **înregistrarea digitală a intrării este obligatorie** și că există o obligație de a fi pusă în **carantină pentru o perioadă de 10 zile** după returnare. O încetare timpurie a carantinei este posibilă numai cu un test negativ, care a fost efectuat cel mai devreme în a **5-a zi după intrare**. Datorită perioadei mai îndelung descrise acum de infecție cu variantele de virus de la 8 martie, acest lucru nu se aplică în mod expres deplasărilor de întoarcere din zonele cu variante de virus. Aici trebuie respectată strict o **carantină de 14 zile**. În plus, la întoarcerea din zonele cu variante de virus, sunt de așteptat opțiuni de transport limitate.

**Apariția diferitelor variante Covid-19 și** distribuția lor la nivel mondial au arătat că călătoriile transfrontaliere trebuie să fie în continuare limitate la minimum absolut necesar. Deoarece este de așteptat ca turiștii din numeroase țări să se reunească și că variantele Covid-19 se pot răspândi cu ușurință, mai ales în cazul destinațiilor populare de vacanță, guvernele federale și de stat se așteaptă ca toate **companiile aeriene să testeze riguros echipajele și pasagerii înainte de întoarcere** zbor și nicio extindere a zborurilor în timpul sărbătorilor de Paște. Guvernul federal va prezenta o modificare a Legii privind protecția împotriva infecțiilor, conform căreia, având în vedere pandemia globală, este prevăzută o **obligație generală de a testa înainte de plecare**, ca o condiție prealabilă pentru intrarea în zborurile către Germania.

10. **situația economică a spitalelor** este stabilizat în mod durabil de plățile de compensare de la guvernul federal. Odată cu compensarea planificată a veniturilor aferente coroanei pentru anul 2021, extinderea spitalelor eligibile pentru plăți compensatorii prin scăderea valorii incidenței de 7 zile și prelungirea termenului de plată redus pentru facturile spitalelor de către companiile de asigurări de sănătate, o contribuție importantă la securitatea economică a spitalelor în pandemie. În plus, spitalele cu probleme de lichiditate legate de corona care nu au primit nicio plată de despăgubire în ciuda scăderii ocupării în 2021 ar trebui să poată primi sprijin în timp util, în așteptarea compensării veniturilor aferente coroanei pentru 2021, care urmează să fie efectuată după sfârșitul anului calendaristic. Punerea în aplicare a acestui regulament are loc în cadrul procedurii de ordonanță statutare în curs de desfășurare.



11. La punerea în aplicare a **strategiei de vaccinare, rezidenților din instituțiile pentru bătrâni și de îngrijire, precum și din facilitățile de asistență pentru integrare** li s-a acordat prioritate și angajații vaccinați acolo, aceasta este o contribuție importantă la reducerea cursurilor grave și fatale și arată deja succes. Acest succes este legat de așteptarea ca situația tensionată de lungă durată să se normalizeze pentru toți cei implicați. Până când nu a fost făcută o clarificare științifică corespunzătoare și recomandarea Institutului Robert Koch, această așteptare continuă să fie compensată de incertitudinea cu privire la măsura în care vaccinarea exclude o potențială infectivitate a persoanelor vaccinate. De aceea, cancelarul federal și șefii de guvern din statele federale au solicitat Conferinței Miniștrilor Sănătății să prezinte recomandări în acest sens. După aceea, este necesar să se continue **implementarea consecventă a conceptelor de igienă și testare**. La două săptămâni după a doua vaccinare, oportunitățile de a vizita facilitățile fără un focar pot fi extinse din nou, iar ofertele de grup din zonele rezidențiale pot fi realizate din nou. **Nu există nicio diferențiere între rezidenții vaccinați și rezidenții nevaccinați în măsuri**. Facilitățile sunt necesare pentru a ajuta rapid rezidenții nevaccinați, de exemplu, noii rezidenți, să obțină o ofertă de vaccinare. În acest context, **oferta guvernului federal de sprijin pentru testare, inclusiv de către Bundeswehr**, va continua să fie menținută. De exemplu, ajutarea noilor rezidenți să obțină rapid o ofertă de vaccinare. În acest context, oferta guvernului federal de sprijin pentru testare, inclusiv de către Bundeswehr, va continua să fie menținută. De exemplu, ajutarea noilor rezidenți să obțină rapid o ofertă de vaccinare. În acest context, oferta guvernului federal de sprijin pentru testare, inclusiv de către Bundeswehr, va continua să fie menținută.

12. Cancelarul federal și șefii de guvern din statele federale vor **fi discutați din nou pe 12 aprilie 2021**, în lumina dezvoltării ulterioare a infecției .